

Neues Unabhängiges Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielitz, Pilsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Młynska 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielitz. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntagsbeilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Donnerstag, den 2. Oktober 1930.

Nr. 265.

Die Ziele der belgischen Politik

Von Paul Symans,
Belgischer Außenminister.

Brüssel, Ende September

Belgien betreibt eine Politik, deren Ziel die Begründung eines dauernden, gesicherten Friedens ist. In diesem Sinne hat es allen, insbesondere in den letzten Jahren hervortretenden Bestrebungen, die auf Schiedsgerichtsbarkeit, Versöhnung und friedliche Zusammenarbeit der Völker hingingen, seine unermüdete Teilnahme gewidmet.

Diese Haltung Belgiens ist nur natürlich. Das belgische Volk war nie aggressiv und ist es auch heute nicht. Seine Einstellung war von Mäßigkeit und Vernunft diktiert, die es ihm gestatteten, seinen politischen Bau, dessen hundertjährige Wiederkehr man dieses Jahr feiert, zu konsolidieren und auszubauen. Dazu gesellt sich die Tatsache, daß die industrielle und kommerzielle Prosperität Belgiens zum großen Teile vom Ausland abhängt. Daher ist die Außenpolitik Belgiens innig mit der Organisation der fremdländischen Absatzgebiete und der Verteidigung seiner wirtschaftlichen Interessen verbunden. Damit sich die wirtschaftliche Expansion des Landes und gleichzeitig die der angrenzenden Länder ungehindert vollziehen können, ist eine Atmosphäre des Friedens unerlässlich. Auf diese Weise stehen die Interessen der Menschheit im allgemeinen und Belgiens im besonderen im engsten Zusammenhang, ohne daß Belgien je von einem anderen Ehrgeiz geleitet war, als der Ausgestaltung und Förderung der ihm zur Verfügung stehenden Mittel, wobei es gleichzeitig zu einer allgemeinen Harmonie beiträgt.

Im Lichte dieses Gedankens der internationalen Politik Belgiens zeigen sich die verschiedenen Manifestationen dieser Politik in ihrem wahren Lichte. Da ist vor allem die Rolle, die Belgien bei der Gründung des Völkerbundes übernommen hat. Ich habe während des ganzen Zeitraumes, als es sich darum handelte, dieser, der europäischen Annäherung und Solidarität gewidmeten Institution eine definitive Basis zu geben, an der Ausarbeitung des Völkerbündnisses teilgenommen. Den Absichten des Völkerbündnisses teilgenommen. Die Rolle Belgiens ist immer die gleiche geblieben. Es war immer von dem Bestreben geleitet, zwischen den in Genf vertretenen Völkern einen universellen Geist loyaler Zusammenarbeit frei von jedem Hintergedanken zu schaffen, um zu einer besseren Verständigung der Nation untereinander und der Begründung eines der Schiedsgerichtsbarkeit und der Sicherheit gewidmeten Systems zu gelangen. Als die Vorarbeiten soweit gediehen waren, daß in Genf die großen Versammlungen stattfinden konnten, in welchen die zu diesem Ziele führenden praktischen Möglichkeiten erörtert wurden, ist Belgien energisch für die vorgeschlagenen Lösungen eingetreten. Das Genfer Protokoll des Jahres 1924 wurde zwar nicht ratifiziert, dafür jedoch haben die Versammlungen der Jahre 1927 bis 1929 für eine Serie von Belgien lebhaft unterstützten Resolutionen gestimmt, welche die Schiedsgerichtsbarkeit und die Einführung allgemeiner Sicherheitsverträge behandeln und ihre Krönung in dem Allgemeinen Pakt zur Regelung internationaler Konflikte fand, den Belgien als eine der ersten Nationen ratifizierte. In der Zwischenzeit hat Belgien die Verträge von Locarno unterzeichnet und ratifiziert, deren Tenor die Ausschließung eines Krieges zwischen einer wichtigen Gruppe von Staaten und die Garantie gegenseitiger Zusammenarbeit und Sicherheit ist.

Wenn wir uns von der Politik der wirtschaftlichen Domäne zu, dann sehen wir auch hier, daß die belgische Regierung seit jeher Vorkämpfer und Verfechter jeder auf Fortschritt und gegenseitige Hilfe hingzielenden Initiative war. Um zu dieser Überzeugung zu gelangen, genügt es, auf die Haltung der belgischen Delegation bei der großen Wirtschaftskonferenz in Genf im Jahre 1927 und der Konferenz des Jahres 1930 zu engerer wirtschaftlicher Zusammenarbeit zwischen den europäischen Staaten zu verweisen. Im Jahre 1927 trug Belgien zu der Proklamation bei, daß die Zollpolitik der Staaten nicht einzig Sache des speziellen nationalen Interesses sei, sondern einen großen Einfluß auf die gesamte Welt habe. Diese erste Erkenntnis der gegenseitigen Abhängigkeit der von den Staaten praktizierten

Mottas Bericht über die Minderheitenfrage im Völkerbund angenommen.

Genf, 1. Oktober. Der Bericht des schweizerischen Bundesrates Mottas über die Minderheitenfrage ist heute vor-mittags von der Völkerbundesversammlung angenommen worden. Mottas ergänzte seinen Bericht mit der Vorlesung noch mündlich zu entscheidenden Punkte. Er sprach die feste Überzeugung aus, daß die Madrider Beschlüsse eine Vereinfachung des Minderheitenverfahrens darstellen. Er habe sich durch sorgfältige Untersuchungen auch davon überzeugt, daß die Minderheitenabteilung des Völkerbundes, dessen Sekretariat sich ihrer Pflicht vollkommen bewußt sei

und ihre Aufgaben gewissenhaft erfülle. Das Problem sei seinem Wesen nach keine vorübergehende, sondern dauernde Sache. Jeder Versuch, die kulturellen Rechte eines Volkes zu beeinträchtigen, stelle einen Akt der Gewalt und eine politische Kurzsichtigkeit dar. Durch die Friedensverträge sind die Grenzen der europäischen Staaten verändert worden und das Schicksal der neuen Ordnung hänge von der Zusammenarbeit, die zwischen den einzelnen Staaten und Völkern herrsche, ab.

Briand über die Lage in Deutschland.

Genf, 1. Oktober. Das „Journal de Genève“ veröffentlicht Äußerungen des französischen Außenministers Briand beim Empfang einer Delegation der Internationalen Frauenvereinigung. Briand ging hierbei auch auf die deutschen Wahlen ein. Er erklärte dazu unter anderem: „Im Interesse ihrer Arbeit dürfen sie nicht sagen lassen, daß die deutschen Frauen für den Krieg gestimmt haben. Das ist falsch. Die Erklärung dieser Behauptung muß man in der schwierigen Tragik Deutschlands sehen. Es wird in diesem Winter in Deutschland vielleicht 4 Millionen Arbeitslose geben. Ein zu Boden brüchen Deutschlands ist aber eine Gefahr für den Frieden, und deshalb habe ich in dem Studienkomitee für eine europäische Union, die geschaffen werden wird, nachdrücklich darauf hingewirkt, daß die Solidarität und die Interessenverbundenheit der europäischen Nationen verstärkt wird. Wenn ein Land finanzielle und wirtschaftliche Krisen durchmachte, die seine Existenz in Gefahr bringen, dürfen ihm die anderen Länder nicht zur Verzweiflung rufen, sondern müssen ihm zu Hilfe eilen. Ich denke an eine Art europäischer Finanzmechanismus, der in der Lage wäre, in den schwierigsten Situationen sich befindenden Staaten Hilfe zu leisten, von denen in erster Linie der Frieden Nutzen hätte. Der Völkerbund hat durch die Reorganisation Österreichs dieses Land vor der Verzweiflung gerettet. Ihm verdankt man auch die Unterbringung von 750.000 griechischen Flüchtlingen, die ihre Heimat unter besonderen tragischen Umständen verlassen mußten. Es muß zwischen den Völkern eine Gefühlsge-

meinschaft und gleichzeitig eine Interessengemeinschaft geschaffen werden. Ich glaube, daß kein Volk, keine Regierung den Krieg will, aber was die Lage so schwierig macht ist, daß zu viel Länder Interesse an dem Frieden erbringen. Die Munitionsfabrikanten, die Industriellen und so weiter arbeiten gegen den Völkerbund, gegen den Pariser Pakt. Die Artikel gegen den Frieden sind mit einem solchen Stahl geschrieben, aus dem Kanonen und Granaten gemacht werden. Ich will gewiß nicht Herrn Treviranus verteufeln, aber wenn es wahr ist, daß Treviranus alles gesagt hat, was die Zeitungen ihm zugeschrieben haben, so haben die Zeitungen nicht alles wiedergegeben, was er gesagt hat. So hat er auch in dem Höhepunkt seiner Rede erklärt, daß er Deutschland seine Integrität vergeben wolle, aber daß das niemals mit Gewalt geschehen dürfe, sondern durch Arbeit und durch friedliche Mittel. Dieser Satz ist nie abgedruckt worden, und eine Streichung, wie diese, zeugt deutlich den auf manchen Seiten bestehenden Willen die Lage zu vergiften. Briand erwähnte weiter, daß bereits große Fortschritte zur Verständigung zwischen maßgebenden Industrie- und Finanzkreisen Deutschlands und Frankreichs erzielt worden seien und daß etwa 20 Kartelle zur Verstärkung der europäischen Solidarität beständen. Ueber seine innenpolitische Stellung bemerkte Briand schließlich: Die deutschen Wahlen haben die Angriffe der Nationalisten verstärkt, die in mir nur den Mann sehen, der hartnäckig für das Wohl des Friedens einsteht.

Zollpolitik wird durch die Erörterungen bestätigt, die sich sowohl bei der zehnten Völkerbundesversammlung als auch bei der kürzlich abgehaltenen Konferenz zur wirtschaftlichen Zusammenarbeit über das Projekt eines Zollwaffenstillstandes und dem daraus sich ergebenden Übereinkommen ergaben.

Diese auf friedliche Zusammenarbeit gerichteten Bestrebungen zeigen, daß Belgien seine Politik in diesem Sinne führt. Die allerjüngsten Manifestationen in diesem Geiste, die den stärksten Widerhall in der Welt wecken, zeigen das in noch verstärktem Ausmaß. Der Pariser Pakt, der die vollkommene Zustimmung Belgiens fand, ist die feierlichste Befräftigung der Verdamnung aller kriegerischen Methoden. Diese Verurteilung stimmt so vollkommen mit den Gefühlen Belgiens überein, daß dieses ohne Zögern sich den Staaten anschloß, die dieses Prinzip proklamierten und deren Bestreben es ist, es in die Praxis umzusetzen.

Der vom Außenminister Briand ausgehende Plan eines europäischen Staatenbundes, wurde in Belgien eingehend studiert. Die belgische Regierung ist von dem lebhaftesten

Wunsche geleitet, diesen Gedanken einer europäischen Einheit verwirklicht zu sehen. Sie hat im Prinzip bereits bei der im September 1929 tagenden Völkerbundesversammlung zugestimmt, als sie ihren Rat über die Präzisierung des von der französischen Regierung formulierten Planes gab, ehe diese einen definitiven Bericht abgestattet hatte.

Die internationale Position Belgiens hat in den letzten zehn Jahren eine klar ersichtliche Gestaltung genommen. Das Land nimmt energisch an der großen Bewegung teil, deren Bestreben eine engere Annäherung der Völker zu besserem gegenseitigen Verständnis ist, eine Regelung der unvermeidlichen Schwierigkeiten durch den Geist der Versöhnung und die Schiedsgerichtsbarkeit an Stelle von Kriegen, es arbeitet mit an der Ausgestaltung der Sicherheit und der Prosperität im Geiste des Friedens und nicht mit aggressiven Methoden. Dennoch schließt Belgien sich selbst und seinen internationalen Verbindlichkeiten, solange die Sicherheit nicht auf positiven und praktischen Garantien beruht, die notwendigen Maßnahmen zur Verteidigung seines Territoriums und seiner Unabhängigkeit zu ergreifen. Die belgische Regierung unterläßt nichts, um die Sicherheit des

Sandtes zu gewährleisten, ohne welche alle Bemühungen kollektivitätlicher Zusammenarbeit vergeblich wären.

Diese Voraussetzung schmälert in keiner Weise seine Hoffnung, zu einer endgültigen Herrschaft der Solidarität und des Rechtes zu gelangen, beeinträchtigt keineswegs seinen festen Willen, unermüdet und in nützlicher Weise zur Verwirklichung des gewaltigen Friedensgedankens beizutragen, der alle tief empfindenden Menschen, alle Kulturvölker bewegt.

Inspektionstournee des französischen Kriegsministers.

Der französische Kriegsminister Matinau unternimmt eine neue Besichtigungstournee an die französische Ostgrenze. Er wird dort mit dem Chef des französischen Generalstabs und mehreren hohen Militärbeamten zusammenkommen, um die Festungsanlagen bei Stettin, Gorbach, Bittsch und Weizenburg in Augenschein zu nehmen.

Heute nimmt der französische Kriegsminister Matinau an einem politischen Frühstück in der ostfranzösischen Stadt Bar le Duc gemeinsam mit Cardieu und Poincaré teil. In politischen Kreisen Frankreichs setzt man dem Besuch dieser drei Politiker größere Bedeutung vor, nachdem Poincaré vor wenigen Tagen sich in einer Rede gegen die Politik des französischen Außenministers gewendet hat.

Verhaftung von 300 Beamten in Moskau.

Der verhaftete Professor Jurrowski, Roman Kontratjew und andere wurden auf die Solowjewer Inseln überführt. Gleichzeitig wurde eine Gruppe von Ärzten-Bakteriologen verhaftet.

Unter den Beamten von Kooperativen wurden Massenverhaftungen vorgenommen. Im Ganzen wurden 300 Beamte von Kooperativen verhaftet, weil sie angeblich Gegenstände des ärztlichen Bedarfs an Privatleute veräußerten.

Treviranus klagt die Lodzer Invaliden

Wie bekannt haben die Lodzer Invaliden als erste den Beschluß gefaßt, unter dem Namen „Antwort dem Treviranus“ Sammlungen für ein Unterseeboot zu veranstalten.

Wie nun mitgeteilt wird beauftragte Treviranus einen Lodzer Advokaten, gegen die Lodzer Invaliden wegen Mißbrauches seines Namens die Klage einzureichen.

Zahlungsschwierigkeiten einer deutschen Bank.

Die Kreditbank für Auslands- und Kolonialdeutsche in Berlin geriet in Zahlungsschwierigkeiten und konnte gestern bereits vorgelegte Checks nicht ausbezahlen. Die Bank hat sich an das Finanzministerium um Hilfe gewandt.

Eine englisch-russische Konferenz.

Eine englisch-russische Konferenz beginnt morgen in der englischen Hauptstadt. Auf der morgen beginnenden Tagung werden alle Gegenforderungen der beiden Staaten geprüft werden. Die Eröffnung der Konferenz wird wahrscheinlich vom englischen Außenminister Henderson geleitet werden.

Parlamentswahlen in Finnland.

In Finnland finden heute und morgen die Wahlen zum Parlament statt. Das letzte finnische Parlament wurde Mitte Juli aufgelöst, weil es verschiedene Gesetze die sich gegen die kommunistische Bewegung richteten, nicht angenommen hat. Diese Gesetze waren von der finnischen Regierung unter dem Druck einer kommunistisch-feindlichen Bewegung, der sogenannten Lappobewegung, die diesen Namen erhielt, nach dem Orte Lappe im Nordwesten Finnlands, wo die Bewegung entstand, eingebracht worden. Zur Durchsetzung ihrer Forderungen hatten etwa 1200 Anhänger dieser Bewegung Anfang Juli einen Demonstrationsmarsch nach der finnischen Hauptstadt unternommen. In einem Wahlaufmarsch hatten die Führer der kommunistisch-feindlichen Bewegung die Bildung eines Bürgerblocks gefordert. Es kam aber nur in 7 von 16 Kreisen Finnlands ein Bürgerblock zustande. Das finnische Parlament wurde auf 3 Jahre gewählt. Es zählt insgesamt 200 Abgeordnete.

Ahoras Rücktrittsgesuch nicht angenommen.

Equador, 1. Oktober. Der Kongreß der Republik Equador hat das Rücktrittsgesuch des Präsidenten Ahora nicht angenommen.

Japan und das Londoner Flottenabkommen.

Tokio, 1. Oktober. Der Geheimrat hat dem Londoner Flottenabkommen vorbehaltlos zugestimmt.

Die Heimwehrleitung zur Kabinettskrise

Die österreichischen Heimwehrleitung erklärte zu ihrem Eintritt in das österreichische Kabinett, daß sie drei Grundforderungen gestellt habe, 1) hat die Heimwehr vom Kabinett einen scharfen Kampf gegen den österreichischen Monarchismus verlangt, 2) strengste Bestrafung derjenigen Personen, die in die Unregelmäßigkeiten bei der Bundesbahn verwickelt seien, 3) hat die Heimwehr von dem Arbeitsamt gefordert, zur Beseitigung der Arbeitslosigkeit sich in der Krise in der Landwirtschaft und der Wirtschaft not einzusetzen. In dem neuen österreichischen Kabinett hat die Heimwehr 2 Minister, nämlich den Innenminister Starckenberg und den Justizminister.

Auflösung des österreichischen Nationalrates vom Ministerrat beschlossen.

Wien, 1. Oktober. Unter Vorsitz des Bundeskanzler Baugoin fand heute mittags ein Ministerrat statt, bei dem zunächst beschlossen wurde, dem Bundespräsidenten den Antrag auf sofortige Auflösung des Nationalrats zu unterbreiten. Als Termin für die Wahlen in den Nationalrat wurde der 9. November in Aussicht genommen. Weiter wurde über den Antrag des Ministers für Handel und Verkehr der Beschluß gefaßt, den geschäftsführenden Vizepräsidenten der Verwaltungskommission der österreichischen Bundesbahnen Dr. Engelmann zum Präsidenten zu ernennen.

Der Tag in Polen.

Ansuchen des Metropoliten Szeptycki um eine Audienz beim Marschall Pilsudski.

In Warschauer politischen Kreisen war das Gerücht verbreitet, daß Metropolit Szeptycki nach Warschau gekommen sei und sich bemühe eine Audienz bei Marschall Pilsudski zu erlangen.

Gerüchte über Mißbräuche in der Lemberger Direktion für öffentliche Arbeiten.

Eine Kommission des Ministeriums für öffentliche Arbeiten ist nach Lemberg gekommen, um eine Kontrolle der Bücher und Akten der Bezirksdirektion für öffentliche Arbeiten in Lemberg durchzuführen. Die Ankunft der Kommission hat den Zweck die Richtigkeit der Gerüchte über die Mißbräuche in dieser Direktion festzustellen.

Ein bolschewistischer Emissär zu lebenslänglichen Kerker verurteilt.

Aus Wilno wird mitgeteilt: Der Kommandant des Polizeipostens in Dollhinow erhielt die Nachricht, daß bei einem gewissen Stanislaus Chasienkiewicz in Michalin die Polizei ein Agent der G. P. U. aus Winsk, der seit längerer Zeit gestohlene Johann Trohacz, der in Diensten des Sowjetgeheimdienstes steht, sich aufhält. Auf Grund dieser Meldung begab sich der Postenkommandant mit einer Patrouille in die angegebene Wohnung. Während der Untersuchung hat Trohacz auf den Kommandanten einen Schuß abgegeben und ihn an der Wange verletzt, dann lief er in den Hof und versuchte, durch Schüsse die Polizei zurückzuhalten, in den Wald zu flüchten. Der Polizei gelang es aber, ihn zu fassen. Während der Untersuchung gestand Trohacz, daß er vom Spionagedienst der Sowjet angewor-

Abschiedsaudienz Stahmers beim König von England.

London, 1. Oktober. Der bisherige deutsche Botschafter Dr. Stahmer und Frau Stahmer sprachen heute im Buckinghampalast vor, um sich von dem König zu verabschieden. Sie wurden von dem König und der Königin in den Privatgemächern empfangen und später zur Frühstückstafel geladen.

Hundertjahrfeier der alten Berliner Museen.

Anlässlich der Hundertjahrfeier der alten Museen in Berlin fand heute vormittag ein Festakt in der Berliner Universität statt. Die Festansprache hielt der Generaldirektor der staatlichen Museen, Prof. Watzoldt.

Die britische Reichskonferenz.

Die britische Reichskonferenz wurde heute vormittags in London eröffnet und zwar im englischen auswärtigen Amt. An der Eröffnungssitzung nahmen teil die Mitglieder des englischen Kabinetts sowie die Vertreter der sechs englischen Gliedstaaten und Indien. MacDonald führte den Vorsitz und begrüßte die Vertreter der britischen Gliedstaaten. Es wird zunächst eine Reihe von Ausschüssen eingesetzt werden, die sich mit den Einzelfragen zu beschäftigen haben.

Aus der Vollversammlung des Völkerbundes.

Die Vollversammlung des Völkerbundes beschäftigte sich gestern mit der Entschliessung, die vom Wirtschaftsausschuß vorgelegt worden war. In dieser Entschliessung sind die gesamten im Ausschuß behandelten Fragen zu einem Programm zusammengefaßt. Es wird betont, daß ein gemeinsames Vorgehen zur Behebung der Weltwirtschaftskrise notwendig sei.

Reichspräsident von Hindenburg in München.

München, 1. Oktober. Reichspräsident von Hindenburg traf heute vormittags mit dem fahrplanmäßigen G. D.-Zug in München in Begleitung des Oberleutnants von Hindenburg ein. Am Bahnhofe hatten sich zur Begrüßung des Herrn Reichspräsidenten, der die Generalfeldmarschallsuniform trug, der Vertreter des Reichsinnenministeriums Gesandter von Haniel, Oberbürgermeister Dr. Schar-

ter wurde über den Antrag des Ministers für Handel und Verkehr der Beschluß gefaßt, den geschäftsführenden Vizepräsidenten der Verwaltungskommission der österreichischen Bundesbahnen Dr. Engelmann zum Präsidenten zu ernennen.

ben wurde, um Leute für den Spionagedienst zu gewinnen und daß er Spionagematerial über die Grenze geschafft hat. Trohacz nannte fünf Personen als seine Genossen. Das Gericht verurteilte Trohacz zu lebenslänglichen Kerker, die übrigen Angeklagten zu schweren Kerker im Ausmaße von 8 bis 15 Jahren.

Große Autokatastrophe bei Kazimierz.

Aus Sosnowitz wird gemeldet: Am Dienstag um 18 Uhr ereignete sich in der Nähe der Eisenbahnhaltestelle Kazimierz-Strzemieszyce Radomskie eine Autokatastrophe, bei der Menschenleben zum Opfer fielen. Das Auto des Pfarrers von Jagorz bei Sosnowitz, Prälaten Jamojewski, daß der Chauffeur Leon Dombala aus Zomtowice lenkte, fuhr auf der Landstraße von Strzemieszyce nach Krakau. Im Auto befanden sich Prälat Jamojewski, der Vikar der Pfarre Strzelcecki und eine Cousine des Prälaten Jamojewski, deren Namen die Behörden bisher nicht feststellen konnten. Als das Auto die Eisenbahnüberfahrt passierte, ist in dasselbe der Lastzug, der von der Grube „Julius“ heransahnte, hineingefahren. Als die Zeugen der Katastrophe auf den Unfallsort gelaufen kamen, sahen sie die Leichen des Chauffeurs Dombala, des Vikar Strzelcecki und der Cousine des Prälaten Jamojewski. Prälat Jamojewski lebte noch, ist aber einige Minuten später gestorben. Nur der Hund des Prälaten ist gerettet.

Auf dem Tatorte ist der Vertreter der Staatsanwaltschaft und ein Delegierter der Polizei erschienen und haben eine eingehende Untersuchung eingeleitet. Dieselbe erwies, daß die Schuld unbedingt die Eisenbahnverwaltung trifft, da die Überfahrt nicht gesichert ist. Ueberdies wurde festgestellt, daß der Zug nach rückwärts fuhr und keine Signallaterne hatte. Der Bahnangestellte Willner, der im ersten Waggon sein sollte, befand sich rückwärts auf der Lokomotive und unterhielt sich mit dem Kondukteur. Willner wurde arretiert und dem Untersuchungsrichter in Bendzin vorgeführt.

nagl, Polizeipräsident Koch und Reichsbahnwizpräsident Drumm eingefunden. Eine riesige Menschenmenge brachte dem Reichspräsidenten am Bahnhofesplatz stürmische Ovationen dar. Der Reichspräsident setzte sofort die Fahrt im Automobil nach Dietramszell fort.

Fengjuhjang verläßt die Nordkoalition

Peking, 1. Oktober. Nach einer telegraphischen Mitteilung Tschiangkaiſcheks, des Chefs der Nationalregierung und Oberkommandierenden der nationalchinesischen Streitkräfte, hat Fengjuhjang, einer der Führer der Nordchinesischen Koalition sich entschlossen, aus der Koalition auszutreten. Seine Truppen müssen die Stellungen, die sie an der Lungjani-Bahn einnehmen, räumen.

Steinwürfe gegen das jugoslawische Konsulat in Hamburg.

Hamburg, 1. Oktober. In der Wohnung des Generalkonsuls von Jugoslawien wurden gestern nachts mehrere Fenstersteine eingeworfen. Drei zwanzigjährige Jugendlichen, die der Tat verdächtigt sind, konnten festgenommen werden. Wie aus Schriften die am Tatort vorgefunden wurden, hervorgeht, handelt es sich anscheinend um eine kommunistische Demonstration.

Rückkehr des Reichsaußenministers Dr. Curtius aus Genf.

Genf, 1. Oktober. Reichsminister des Auswärtigen Dr. Curtius, da die Hauptaufgaben der diesjährigen Völkerbundversammlung erledigt sind, wird am Donnerstag nachmittags nach Berlin zurückkehren. In seiner Begleitung befindet sich der Pressesekretär der Reichsregierung und Geheimrat Meinel vom Auswärtigen Amt. Die übrigen Mitglieder der deutschen Delegation werden voraussichtlich nach Schluß der Völkerbundversammlung am Freitag Genf verlassen.

„Der nationale Sozialist“, Halbwochenblatt — „Der Angriff“, Tageszeitung.

Berlin, 1. Oktober. Der Verlag des Organes der revolutionären Nationalsozialisten „Der nationale Sozialist“, das Otto Strager herausgibt, teilt mit, daß er aus wirtschaftlichen Gründen genötigt sei, das Blatt in Zukunft nur noch zweimal wöchentlich erscheinen zu lassen.

Im Beiratsrat des heutigen „Angriffs“ schreibt Dr. Göbbels, daß das Blatt ab 1. November als Tageszeitung erscheinen wird.

Milliarden, die verloren gehen

4.195
MILLIARDEN
RM.

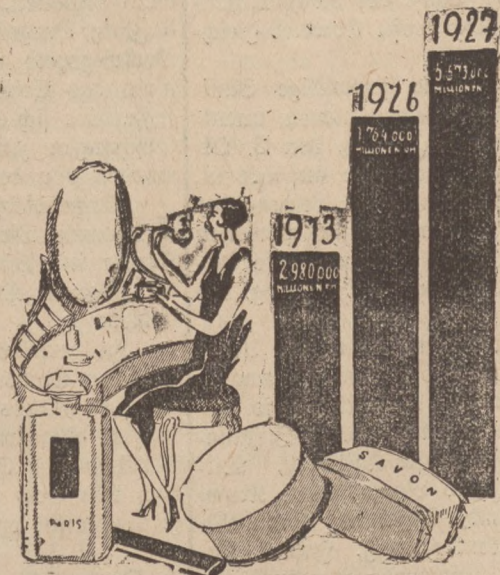
Sparen! Sparen! Sparen! Ob sie nun gegen den Young-Plan wettern, die Herren Politiker und Wirtschaftler, oder ihn in alle Himmel heben — sie kommen auf jeden Fall immer zu dem gleichen Resultat. Es muß und soll auf jeden Fall gespart werden.

Aber die heutige Zeit, diese Generation, die eine Inflation erlebt, ist des Sparens überdrüssig. Früher gab es noch Leute, die an Streichhölzern sparten und genau auszurechnen wußten, was sie sich dann nach 20 Jahren dafür leisten konnten. Sie sind dünn gefät. Die Ansprüche sind gestiegen, trotz der schlechtesten Zeiten, und die Argumente, mit denen diese Steigerung vom Einzelnen begründet wird, sind schwer zu widerlegen. Wenn es schon kein Huhn im Topf ist, dann soll sich der schwer arbeitende Mensch von heute wenigstens die Butter aufs Brot leisten können.

Nun — der Notruf „Sparen! Sparen! Sparen!“, der heute ergeht, richtet sich auch gar nicht an die kleinen, bescheidenen Genießer des Alltags. Das wäre auch eine falsche Spekulation. Denn dieser „Genießer“ genießt in den meisten Fällen doch nur das, was unbedingt notwendig ist, wenn die körperlichen und seelischen Kräfte halbwegs frisch bleiben sollen. Wenn er unter die Grenze dieser Notwendigkeit geht, wird er zwar noch immer nicht verhungern, aber seine Leistung wird geringer sein. Und den Rechenkünster möchte ich sehen, der die verminderte Leistungsfähigkeit eines ganzen Volkes einer Mehrausgabe für gewisse Lebens- und Genußmittel vorzieht! Es kommt wirklich nicht darauf an, den Bedarf des Durchschnittsmenschen — und von diesem, nicht von ein paar Schlemmern ist die Rede — einzuschränken, denn es geht ja auch gar nicht um die Lebenshaltung und das Vermögen des einzelnen, es geht um die wirtschaftliche Leistung des ganzen Volkes, die sich äußerlich in einer

wären als die eigenen. Den Bauern, der das tätete, würde man für einen Idioten halten. Aber die Volksgemeinschaft als Ganzes tut es wahrhaftig. Obwohl doch jeder einzelne für sich sicher überraschend klug ist.

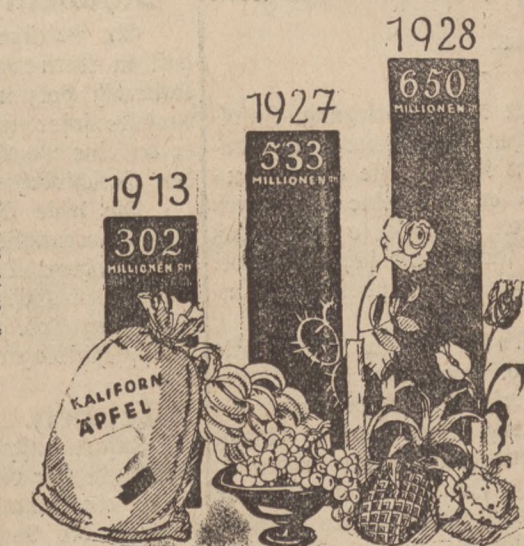
Deutschland hat — weil wir schon bei den Eiern sind — im Jahre 1928 für Sage und Schreibe 846 Millionen Mark Eier, Milch, Butter und Käse aus dem Ausland importiert. Warum? Weil im Inland nichts oder wenig für die Steigerung der eigenen Produktion getan wird oder aber, weil der Verbraucher die ausländische Ware für besser hält als die inländische. Der Verbraucher ist von der fixen



Muß das sein, meine Damen? Die Einfuhr ausländischer Toilette-Artikel nimmt gigantische Ausmaße an. Die wohlhabenden Leute von anno 1913 waren weitaus bescheidener.

Idee besitzen, daß ein „dänisches Trinkei“ besser sei als ein deutsches, obwohl es doch auch nur von einer Henne gelegt wird, und obwohl der Weg von der deutschen Henne zum Verbraucher kürzer ist, als der über die Grenze. Herr Barter Gilbert, der ein guter Rechner ist, hat ausgerechnet, daß Deutschland jährlich allein an Eiern und Milchproduktion eine Milliarde ersparen könnte, wenn es sich redlich im eigenen Lande ernähren würde.

Und dann ist da die unselige Geschichte mit dem Weizen. Auf deutschem Boden gedeiht Roggen, im Ausland Weizen. Der deutsche Roggen würde ausreichen, um den Inlandsbedarf an Brot zu decken. Aber der deutsche Verbraucher meint, er müsse unbedingt Weizen



Müssen wirklich 650 Millionen für fremde Obstsorten ins Ausland gehen?

brot verzehren, obwohl ihm jeder Arzt beweisen kann, daß Roggenbrot beförmlicher, gesünder, nahrhafter ist. Nun wird also der teure Weizen aus dem Ausland herbeigeschafft, und der deutsche Roggen wird zum bedeutenden Teil als — Viehfutter verwendet!

Wir geben hier eine Uebersicht über die Einfuhr der wichtigsten Warengruppen im Jahre 1928. Sie entstammt, wie die anderen Angaben, der sehr instruktiven Broschüre des Dr. Otto Mersebt, „Exportförderung und Einfuhrbeschränkung“, in der schwierige Wirtschaftsprobleme in einfacher, fast volkstümlicher Form erläutert werden.

Warengruppen	Einfuhr (in Mill. RM.) im Jahre 1928
Weizen	501.4
Mehl, Graupen u. a.	15.3
Küchengew. (Gemüse)	138.9
Obst	225.1
Gesamt	880.7

	(in Mill. RM.) im Jahre 1928
Süßfrüchte	252.6
Zucker	34.3
Kaffee	310.0
Fleisch, Speck	166.2
Butter	435.5
Käse	102.7
Eier	294.3
Wein und Most	72.8
Gesamt	1668.4

Die Gruppe

weist folgende, ganz oder teilweise entbehrliche Einfuhr auf:

	(in Mill. RM.) im Jahre 1928
Kunstseide	116.8
Garn aus Wolle	226.0
„ aus Baumwolle	255.5
Gewebe aus Seide, Kunstf.	58.3
„ aus Wolle	94.8
„ aus Baumwolle	149.7
Kleidung und Wäsche	24.8
Schuhwaren, Lederwaren	66.6
Kautschukwaren	38.2
Papier, Papierwaren	29.0
Farben, Lacke	41.6
Sonstige chemische Fabrikate	108.8
Ton- und Porzellanwaren	18.4
Glas und Glaswaren	32.5
Musikinstrumente	7.5
Rinderspielzeug	3.4
Gesamt	1266.9

Gesamtsumme im Jahre 1928 3816.0 Mill. RM.

Der allergrößte Teil dieses Imports ist durchaus überflüssig. Er ließe sich durch Produktion im eigenen Lande ersetzen. Milliarden



betrug die Einfuhr von Spirituosen, Wein und Bier im Jahre 1928.

und wieder Milliarden könnten erspart werden, denn Geld, das im Lande bleibt, ist erspart, erspart für die Gesamtnation, erspart aber auch für den Einzelnen, dessen Wohlstand mit dem Wohlstand des Gesamtvolkes wächst.

Man kann diesen überflüssigen Import in verschiedene Kategorien einteilen. In entbehrliche, erspahrbar und überflüssige Waren. Erspahrbar ist z. B. der Weizen — eben durch den Roggen. Erspahrbar sind Süßfrüchte — durch inländisches Obst; erspahrbar ist der amerikanische Apfel — durch den heimischen Apfel. Ueberflüssig sind zahlreiche Luxuswaren, Toilette-Artikel usw. Entbehrlich z. B. englische Stoffe, die in durchaus ähnlicher Qualität auch in Deutschland hergestellt werden.

Man hat ausgerechnet, daß durch eine Wareneinfuhr im Werte von 3000 bis 4000 M.



Fast sechs Millionen Paar Schuhe kamen 1928 über die Grenzen. Warum? Weil viele Käufer der Meinung sind, ausländische Ware wäre „vornehmer“. Die deutsche Schuhindustrie wurde dadurch ruiniert, der größte Teil der Schuh-Arbeiter brotlos gemacht!

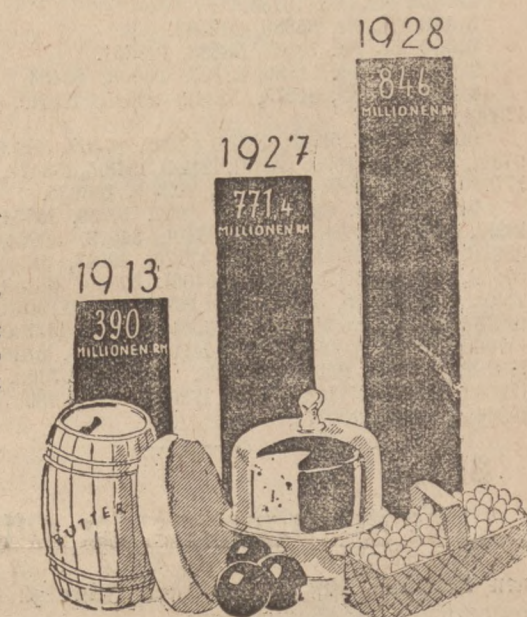
Je ein Deutscher arbeitslos wird. Das ist ein ganz ungeheuerliches Verhältnis!

Wie kann dem abgeholfen werden? Zahllose Broschüren, Artikel, Denkschriften und über das gleiche Thema geschrieben. Zahl-

So viele Milliarden trägt das deutsche Volk über die Grenzen, anstatt sie in der eigenen Heimat zu verwenden, zum eigenen Vorteil nutzbringend anzulegen.

lose Personen, Verbände in Bewegung gesetzt worden. Aber der Schlüssel ist immer der gleiche. Man muß den Hebel beim Verbraucher ansetzen. Der Verbraucher muß davon überzeugt werden, daß ein deutsches Ei ebenso gut wie ein dänisches Ei, ein deutscher Schuh ebenso gut wie ein tschechischer, ein deutsches Auto ebenso gut wie ein amerikanisches. Der Verbraucher hat es in der Hand, zu sparen, ohne sich einzuschränken, durch eine überaus einfache und klare Ueberlegung.

Alles weitere kommt dann von selbst. Denn das gesamte Wirtschaftsleben ist auf dem

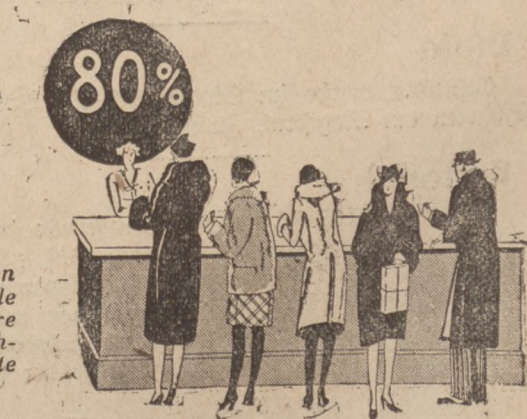


846 Millionen Reichsmark wanderten 1928 für Eier und Milchprodukte ins Ausland, während die eigene Landwirtschaft Not leidet.

„Dienst am Kunden“ ausgebaut. Für den Verbraucher wird heute importiert, und für den Verbraucher wird man nicht mehr importieren, wenn er es nicht haben will. Für den Verbraucher wird man die Produktion steigern, verbessern, neu schaffen, sobald nur der Bedarf einmal vorhanden ist.

80 Prozent aller Einkäufe gehen durch die Hände der deutschen Frau. Sie ist die größte wirtschaftliche Macht im Staate; es liegt an ihr, Milliarden zu sparen oder Milliarden zu vergeuden. Die deutschen Frauen sollten es sich bei jedem Einkauf überlegen, ob es wirklich notwendig ist, in diesem oder jenem Fall ausländische Ware zu kaufen. Und sie sollten immer dann darauf verzichten, wenn diese Ware durch die ähnliche, gleichwertige oder in den meisten Fällen wohl auch bessere deutsche Ware ersetzt werden kann. Es gibt sicherlich zahlreiche Dinge, die aus dem Ausland kommen müssen, aber sie bilden nur einen Bruchteil der insgesamt importierten Ware.

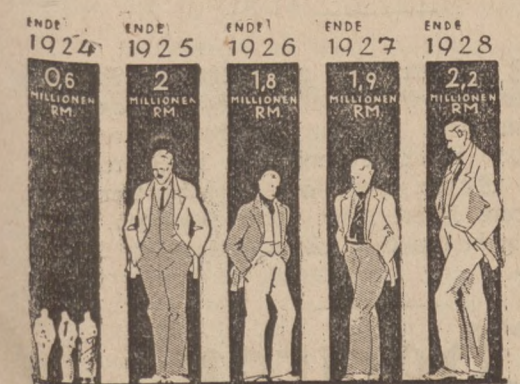
Was hier auf beschränktem Raum mit Worten nicht gesagt, bewiesen, erläutert werden kann, das mögen unsere bildlichen Darstellungen tun. Sie sind ein zwingender und einleuchtender Appell: Kauft, fordert deutsche Waren; ihr spart für euch!



aller Einkäufe gehen durch die Hände der deutschen Frauen. An ihnen liegt es also, zu verhindern, daß Milliarden aus dem deutschen Volksvermögen zum Fenster hinaus-

Immer größer wird die Einfuhr ausländischer Kraftfahrzeuge, obwohl die eigene Industrie leistungsfähig genug ist, um den Bedarf zu decken. Das „Vergnügen“ mancher Leute, ausländische Wagen zu fahren, gefährdet die Existenz von 450 000 deutschen Arbeitern und Angestellten.

seit Jahren beängstigend passiven Handelsbilanz ausdrückt. Das heißt, es wird viel mehr ein- als ausgeführt; das Geld kommt nicht ins Land, es bleibt nicht einmal darin, es strömt in unzähligen Milliarden über die Grenzen ins Ausland. Es ist — „am Fenster hinausgeworfen“!



So much die Arbeitslosigkeit in Deutschland seit dem Jahre 1924, weil so und so viele Millionen für Importware, also an ausländische Arbeiter bezahlt wurden!

Darüber gibt es gar keinen Zweifel; es muß importiert werden! Kein Land der Welt kann sich den Luxus erlauben, seine Grenzen zu sperren und nur das zu verbrauchen, was im eigenen Lande erzeugt wird. So wie es keinen Haushalt gibt, der all die vielfältigen Dinge, die er verbraucht, selbst herstellen könnte. Aber ein vernünftig geleiteter Haushalt wird eben nur das einkaufen, was er wirklich nicht selbst erzeugen kann. Es wird keinem Bauern einfallen, die Eier beim Nachbar zu kaufen, nur weil dessen Hennen sie um einen halben Zentimeter größer legen, oder weil er es sich auch nur einbildet, daß des Nachbarn Eier arößer

Wojewodſchaft Schlefien.

Calonder wieder im Amt.

Montag kehrte der Präſident der geſamten Kommiſſion Calonder nach Oberſchleſien zurück. Er hat wiederum Wohnung in dem Palais des Fürſten Donnersmarck in Szawerſtlaniec genommen.

Beamtenentlaſſungen in Oberſchleſien.

Wie wir erfahren wurden zum 31. Dezember etwa 200 Beamten in den Induſtrieunternehmungen des Fürſten Sohelſche, der Rattowitzer Aktiengieſſerei und der Keſſelfabrik Figner in Siemianowicz geſchäftigt.

Gewinnliſte der 21. Staatlichen polniſchen Klaſſenlotterie.

18. Ziehungstag. (Ohne Gewähr.)

10.000 Zł. Nr. 96425, 141265,
5.000 Zł. Nr. 27474, 95927, 152314, 207349.
3.000 Zł. Nr. 4478, 35831, 149372.
2.000 Zł. Nr. 11515, 12253, 69580, 83240.
1.000 Zł. Nr. 6544, 10663, 26948, 50625, 69819, 90052, 113457, 117336, 125378, 132659, 171000, 180594, 186017.
600 Zł. Nr. 2732, 15740, 22911, 29915, 58061, 58575, 64951, 83273, 97938, 110725, 115577, 116819, 130632, 134771, 135087, 175372, 186478, 195485, 177066, 189472, 199717, 208646.
500 Zł. Nr. 12269, 14036, 15236, 16388, 19364, 20151, 24555, 27383, 37664, 43717, 45091, 46964, 61051, 62085, 66249, 73336, 74090, 75569, 77893, 81315, 83722, 84349, 91550, 92977, 92522, 93194, 99896, 107183, 108602, 109943, 111686, 114369, 115030, 117572, 118258, 118880, 123360, 125318, 130088, 130754, 130759, 132651, 135250, 137924, 138572, 141848, 143966, 145699, 147982, 154292, 156240, 156934, 159958, 160862, 161772, 169902, 170508, 172296, 172579, 179212, 179442, 179648, 180595, 182456, 183568, 191328, 193666, 202186, 209398.
10.000 Zł. Nr. 19188.
5.000 Zł. Nr. 85386, 202566.
3.000 Zł. Nr. 79161, 88886, 139351.
2.000 Zł. Nr. 11185, 22725, 35038, 89434, 135429, 157788.
1.000 Zł. Nr. 31275, 32846, 90245, 125719, 129034, 193064, 170601, 198442.
600 Zł. Nr. 51025, 71076, 85699, 87008, 88809, 93062, 96867, 97891, 103881, 104695, 104731, 124241, 134315, 153477, 160926, 176694, 177329, 190432, 192898, 202193, 202619, 206635.
500 Zł. Nr. 6360, 6885, 8657, 10250, 10754, 13344, 12784, 18217, 20694, 26894, 29546, 33701, 34979, 36924, 38655, 38854, 38978, 40355, 46097, 47114, 47772, 49947, 51548, 51971, 56373, 57952, 61264, 61715, 63137, 64661, 67890, 68569, 72017, 73667, 75101, 7581, 82675, 83817, 85501, 85745, 87374, 90731, 92635, 94880, 103984, 113184, 115021, 120354, 123650, 124532, 127730, 128791, 136420, 137660, 139174, 140064, 146561, 149069, 199629, 151116, 154538, 157348, 158796, 160286, 163372, 164896, 166735, 167300, 170051, 171746, 172643, 176916, 177122, 178488, 178634, 189771, 189871, 191106, 196231, 198445, 201579, 207772.

Bielitz.

Kontrollrapporte der Offizier.

Der Magiſtrat der Stadt Bielitz bringt zur allgemeinen Kenntnis, daß im laufenden Jahre zu den Kontrollrapporten einberufen werden:

a) Reſerve- und Landſturmoffiziere ſowie ehemalige Militärbeamte (welche aus dem aktiven Militärdienſte entlaſſen wurden) **des Jahrg. 1883.**

b) Landſturmoffiziere ſowie ehemalige Militärbeamte (welche aus dem aktiven Militärdienſte entlaſſen wurden) **des Jahrganges 1878.**

Die Reſerve- und Landſturmoffiziere haben ſich zu den Kontrollrapporten grundiſtlich in Militäruniform mit Waſſer und Säbel ſowie Feldanſtattung (Feldſtecher, Offiziersſtaſche) zu melden. Sie haben das Militär-Offiziersbuch ſamt Mobilisierungskarte, ſowie Nachweiſe über eine eventuelle Veränderung des Berufs, Standes oder der zivilen Ausbildung in der Zeit des Reſerveſtandes mitzubringen.

Der Kontrollrapport für die Reſerve- und Landſturmoffiziere ſowie ehemaligen Militärbeamten, welche im Bereiche der Stadt Bielitz wohnhaft ſind, findet am **4. November 1930 pünktlich um 9 Uhr vormittags** im Lokale des Ergänzungsbereichskommandos in Bielitz (P.M.) Infanterieviſeſerne, ſtatt.

Sene aus dem aktiven Militärdienſte entlaſſenen Offiziere bezw. Militärbeamten, welche ſich aus nicht gerechtfertigten Gründen den Kontrollrapporten nicht melden, unterliegen einer Verſtrafung nach den militäriſchen Straf- (Diſziplinar) Vorſchriften.

Selbſtmord. Der 64 Jahre alte Gelegenheitsarbeiter Michael Ruchta in Bielitz hat ſich auf einem Baum erhängt. Die Uraſache des Selbſtmordes iſt im Mangel an Verdienſtmöglichkeit zum Lebensunterhalt zu ſuchen.

Verloren hat Adam Siebner aus Bielitz in Bielitz eine Hundertloty Banknote. — Die Wilhelmina Kaſſier hat in Bielitz einen Gewerbeſchein verloren.

Biala

Gefunden wurde im Stadtbereich ein Bund Schleiſſel. Abzuholen am Magiſtrat, Zimmer 8.

Rattowicz

Autounfall. Am der Straſſenecke der ul. Krol. Sucha in Domb erfolgte ein Zusammenstoß zwiſchen dem Perſonenauto Sl. 7710 und dem halbiſchweren Laſtenauto der Firma Goldſchlag. Beide Fahrzeuge wurden erheblich beſchädigt. Perſonen ſind nicht zu Schaden gekommen. Die Schuld an dem Zusammenstoß trägt der Führer des Perſonenautos.

Autounfall. Auf der Chausſee zwiſchen Brzezankowice und Bezeſinla fuhr der Führer des Perſonenautos Sl. 7054 beim Ausweichen einer Perſon in einen Straſſenbaum hinein. Das Auto wurde erheblich beſchädigt und der Chausſeur leicht verletzt.

Ein Fahrrad dieb verhaftet. Der Joſef Kaczka aus Siemianowicz wurde verhaftet, da er dem Reinhold Janowski ein Herrenfahrrad geſtohlen hat. Er wurde den Gerichtsbehörden überſtellt.

Ein Taſchen dieb verhaftet. Der 30 Jahre alte Johann Moſkalla ohne ſtändigen Aufenthaltsort, wurde wegen verſchiedenen Diebereien die er auf dem Rattowitzer Bahnhof verübt hat, verhaftet und den Gerichtsbehörden überſtellt.

Widerſtand gegen die Polizeigewalt. Während der Ausübung des Dienſtes wurde ein Polizeifunktionär in Siemianowicz von einem gewiſſen Johann Olszof durch einen Steinwurf im Geſicht verletzt. Der Funktionär zog die Schußwaffe und gab in der Richtung des Angreifers einen Schuß ab der jedoch fehl ging. Im Laufe der Nachforſchungen wurde Olszof und ſein Komplize Teofil Gawelet gleichfalls aus Siemianowicz, verhaftet.

Unentgeltlicher Sanitätskursus. Die freiwillige Sanitätskolonne in Rattowicz veranſtaltet einen neuen unentgeltlichen Sanitätskursus, welcher am Freitag, den 3. Oktober, um 6 Uhr abends in der Bürgerſchule auf der ul. Szkolna 1 beginnt. Der Kurs findet unter der Leitung des Arztes Dr. Krzajewski nur für männliche Perſonen ſtatt. Herren, welche die Abſicht haben am dem Kurse teilzunehmen, melden ſich in der Bürgerſchule am Freitag, den 3. Oktober um 6 Uhr abends.

Prüfungen im Elektro-Installationshandwerk. Unter dem Vorſitz des Meſſiers Richard Thomy aus Bismarckhütte haben vor der Handwerkskammer in Rattowicz folgende Kandidaten die Geſchäftsprüfung im Elektro-Installationshandwerk beſtanden: Alfons Kaſſa-Rattowicz, Wilhelm Panie-Rattowicz, Ulrich Strzybko Wigota, Paul Krawczyk-Wigota, Ludwig Buſkoſki-Domb, Sigmund Temka-Rönnigshütte, Franz Aufſelmitz-Schwientochlowitz, Hubert Kuſchla-Schwientochlowitz, Georg Smoboda-Bismarckhütte, Steſan Daneghi-Chorzow, Alois Golin-Darnowicz, August Siwy-Darnowicz, Joſef Wiozga-Darnowicz, Franz Wendera-Schoppinitz, Johann Jendryſek-Łosław, Erich Rowal-Rattow.

Wohnungseinbruch. In die Wohnung des Stanislaus Wrobel in Rattowicz ſind unbekannte Diebe eingedrungen. Sie haben aus dem Schreibrüchſch eine Geſchäftſtaſche mit 3000 Zloty Bargeld und verſchiedenen Wertpapieren geſtohlen. Die Einbrecher ſind in unbekannter Richtung entkommen. Die Kaſſette wurde am jüdiſchen Friedhof in Rattowicz ohne Inhalt gefunden.

Autounfall. Am Dienstag fuhr auf der ul. Marſzałka Piłsudskiego in Rattowicz der Führer des Laſtenautos Sl. 7989 Johann Genborek aus Sosnowitz auf dem Bürgerſteig herauf und mit voller Wucht in die Treppe eines Hauſes hinein. Der Chausſeur erlitt Verletzungen an den Händen und Füßen. Das Auto wurde ſchwer beſchädigt.

Fahrrad diebſtahl. Vom Korridor des Hauſes auf der ul. Widwiecia 6 in Rattowicz wurde dem Walter Drozd ein Herrenfahrrad Marke „Ebeco“, Nr. 51135 im Werte von 350 Zloty geſtohlen.

Rönnigshütte

Ein Mieterſtreit mit ſchwerer Körperverletzung. Infolge perſönlicher Differenzen zwiſchen den Mietern des Hauſes auf der ul. Jagiwnicka 16 in Rönnigshütte Georg Rutowski und Georg Gromdel entſtand eine Schlägerei. Gromdel ſtieß mit den Händen den Rutowski ſo heftig, daß derſelbe auf einen eiſernen Ofen ſtürzte und ſich dabei zwei Rippen brach. Der Verletzte wurde in das ſtädtiſche Krankenhaus eingeliefert.

Vermißt. Frau Gertrud Wlodarek in Rönnigshütte erſtattete die Anzeige, daß am 25. September ihr 4 Jahre alter Sohn Jozef ſich vom Elternhauſe entfernte und bis zur Zeit nicht zurückkehrte. Er trug einen braunen Anzug mit kurzen Hosen, ſchwarze Strümpfe, einen Kila Sweater, eine grüne Schürze, und ſchwarze Schuhe. Er ſpricht nur deutſch. Mitteilungen, welche zur Feſtſtellung des Aufenthaltsortes des Vermißten dienen können, ſind an das nächſte Polizeipreſidentenkommando zu richten.

Rattenvertilgung. Die Polizeidirektion in Rönnigshütte ordnet auf Grund der beſtehenden Geſetze zur Bekämpfung von anſteckenden Krankheiten die allgemeine Vertilgung von Ratten im Stadtbereich am 6. Oktober und die nachträgliche Vertilgung am 13. Oktober an. Sämtliche Hauſeigentümer bezw. Hausverwalter auf dem Gebiete der Stadt Rönnigshütte ſind verpflichtet, an den beſtimmten Tagen, die in den Apotheken und Drogerien hergeſtellten Giftmittel auszuliegen. Das Giftmittel kann nach vorheriger Genehmigung der Polizeidirektion, Zimmer 10, in den genannten Geſchäftslokalen gekauft werden. Die Apotheker und Drogerien ſind verpflichtet die Käufer in Evidenz zu führen und drei Tage nach der Tilgungsaktion eine Abſchrift der Evidenz der Polizeidirektion einzuſenden. Die Tilgungsaktion wird durch Polizeiorgane kontrolliert. Die Nichtbeſorgung der Verordnung wird nach den beſtehenden Geſetzen beſtraft.

Vom Auto überfahren. Auf der ul. Bytomſka in Rönnigshütte wurde von dem Perſonenauto Sl. 9121 der 18 Jahre alte Joſef Cuiher überfahren. Cuiher erlitt erhebliche Kopfverletzungen und wurde in das Krankenhaus in Rönnigshütte eingeliefert. Die Schuld an dem Unfall trifft Cuiher ſelbſt da er beim Überfahren der Straſſe auf die abgegebene Warnungſignale nicht achtete.

Myſlowitz.

Eiſenbahndiebſtahl. Auf der Eiſenbahnſtrecke Schoppinitz hat ein Unbekannter aus dem Eiſenbahnwaggon Nr. 124 254 ein Paket mit Gallanteriewaren im Gewichte von 36 Kilo herausgeworfen. Die Polizei hat Erhebungen eingeleitet, um den Täter zu errörern.

Pleß

Eine blutige Hochzeitsfeier. Während einer Hochzeitsfeier im Saale des Gaſthauſes Brandys in Janowice entſtand zwiſchen den Hochzeitsgäſten u. umgeladenen Gäſten Meinungsverſchiedenheiten, die zu einer Schlägerei ausarteten. Ein gewiſſer Ludwig Orzechnicki hat im Saale mehrere Schleiſſe aus einer Piſtole abgegeben. Sein Komplize Paul Skorbol aus Studzienice hat den Franz Rudelko und Franz Strola mehrere Verletzungen durch Meſſerſtiche beibracht. Beide Verletzten wurden in das Johanniterkrankenhaus in Pleß eingeliefert. Orzechnicki und Skorbol wurden verhaftet.

Raubüberfall. Am 28. v. M., um 7 Uhr abends, erſchienen in der Wohnung des Franz Hannus in Mokrau zwei mit Revolvern bewaffnete Perſonen, die unter Androhung des Erſchießens die Wohnungsinhaber zur Herausgabe von Bargeld aufforderten. Als die Banditen kein Geld erhielten, durchſuchten ſie die Wohnung und haben 5 Zloty Bargeld, ſowie eine größere Menge von deutſchem Vorkriegsgeld und dem zu Urlaub weiſenden Joſef Hannus das Seitengewehr und 3 Meſſerſtiche geraubt. Sie entfernten ſich darauf in unbekannter Richtung. Die Nachforſchungen zum Zweck der Feſtſtellung des Tatbeſtandes wurden von der Polizei eingeleitet.

Kirchendiebſtahl. In der Nacht zum 29. d. M. ſind unbekannte Diebe mittels Nachſchlüſſel in die Anſtalt ſ. Karola in Klein-Weiſchel eingedrungen. Die Diebe haben die ſelbſten Decken von der Kanzel und dem Altar geſtohlen.

In derſelben Nacht haben wahrſcheinlich dieſelben Diebe einen Einbruch in die Pfarrei in Klein-Weiſchel verübt. Sie ſind mittels einer Leiter durch ein Fenſter in die Pfarrkanzlei eingedrungen. Darauf haben die Diebe ſämtliche Behälter und Schubläden in der Kanzlei geöffnet. Da jedoch kein Geld vorhanden war, ſind ſie unverrichteter Weiſe unerkannt entkommen.

Rybnik

Aus Leichtſinnigkeit in den Tod gegangen. Infolge Leichtſinnigkeit iſt der 16 Jahre Alois Lipka aus Czernowica auf den Maſt einer Hochſpannungsleitung heraufgeſteigt. Der Maſt ſteht bei der Halde der Dubenſkogrube. Lipka kam mit dem elektriſchen Strom in Höhe von 3000 Volt in Berührung und ſtief tot zu Boden herunter.

Schwerer Unglücksfall. In der Nähe des Bahnhofes in Sohrau ſcheiterte aus einer unbekannten Uraſache die Perſone des Emanuel Sosna aus Strzeſzkowice. Dabei wurde die 6 Jahre alte Irene Cuihik aus Sohrau überfahren und erlitt einen Schädelbruch. In hoffnungsloſem Zuſtande wurde das Mädchen in das Krankenhaus in Sohrau eingeliefert.

Einbrecher verhaftet. Ein gewiſſer Nikodem Tritt, zuletzt wohnhaft in Rybnik, wurde wegen Einbruchdiebſtahls in das Gemeindegasthaus des Johann Tytko verhaftet. Er wurde den Gerichtsbehörden in Rybnik überſtellt.

Schwientochlowitz

Ein Betrüger verhaftet. Ein gewiſſer Robert G. wohnhaft in Rattowicz hat von der Firma „Tom. Orzechowice“ in Rattowicz Holz im Werte von etwa 700 Zloty gekauft und dasſelbe ſofort zu einem billigen Preiſe weiterverkauft. Da er an eine Bezahlung nicht dachte, wurde er verhaftet und den Gerichtsbehörden überſtellt.

Die letzte Schicht. Auf der Schleiſien-Grube in Chropaczow verunglückte unter Tage der 37 Jahre alte Bergmann Johann Wyda aus Chropaczow. Er wurde von herabfallenden Geſteinsmaſſen verſchüttet und erlitt auf der Stelle den Tod. Die Leiche wurde in die Totenkammer des Knappſchaftsallazettes in Rönnigshütte eingeliefert.

Teſchen.

Zuſammenstoß zwiſchen Auto und Fahrrad. Auf der Straſſe in der Gemeinde Paſtowiſka, im Bezirk Teſchen, erfolgte ein Zuſammenstoß zwiſchen dem halbiſchweren Laſtenauto des Rudolf Macura mit dem 18 Jahre alten Radfahrer Franz Wawrzynski aus Hajlach. Der Radfahrer erlitt ſchwere innere- und Kopfverletzungen, ſodaß ſeine Ueberführung in das Eliſabethkrankenhaus in Teſchen erfolgen mußte.

Theater

Stadttheater in Bielitz.

Freitag, den 3. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement, (Serie rot) die erſte Wiederholung: „Die heilige Flamme“, von W. G. Maugham.

Samstag, den 4. ds. abends 8 Uhr, außer Abonnement: „Vater ſein — dagegen ſehr“ von E. Ch. Carpenter, deutſch von Sil-Bara!

Tony Kratochwill — Harriet Adams als Gaſt. Es ſpielen die Damen: Brenneis, Bachmann, Ränk, Unger und die Herren Bauer, Marten, Reich, Sporer, Steinböck, Ziegler. Die Regie führt Hans Leo Reich.

Sonntag den 5. Oktober, abends 8 Uhr im Abonnement (Serie blau) anſtatt der Mittwoch-Abonnement-Vorſtellung 1. Oktober, „Die heilige Flamme“.

Die im Theater geſpielten Grammophonplatten, ſind bei der Firma Eschona 3-go Maſa 8, erhältlich.

„Die heilige Flamme“

Von William Somerset Maugham.

Eine Familiengerichtssitzung — keine nüchternen Gerichtsungen. Daher alle Möglichkeiten geboten, tiefste Seelenqualen, vor deren Enttöhlung im nüchternen Rahmen, vor mitteilungslosen fremden Ohren, jede Menschenseele zu verdrängen, in ihrem Ursprung aufzudecken. Aus ihrem Werden, aus ihren Zusammenhängen wird dann auch für ein nüchternes Forum unentzählbares Handeln, selbst der Kindesmord in nicht alltäglichem Sinn, so menschlich leicht erfassbar und entschuldigbar: die Ermordung des toge- weihnten Sohnes durch die Mutter, um ihn vor Schwere- rem, vor dem Zusammenbruch all dessen zu bewahren, was sein hoffnungslos qualvolles Dasein überglänzte.

Diese Mutter, keine alltägliche Mutter, spielte Wally von Brenneis gar nicht alltäglich. Dies Spiel war getragen von vollem Rhythmus. Wir begrüßen diese neue Kraft unseres Stadttheaters ganz besonders. Von ihr erhoffen wir uns noch manch selten wertvolle Leistung. Ihr auch Fräulein Trude Bechmann hat schon beim ersten Auftreten eine Kraftprobe aller ersten Ranges ge- geben. Diese abstoßend hartherzig-gewissenhafte Person, die- ser Pflichtmenschen durch und durch, den noch dazu eine ver- stimmte, aber darum nicht weniger heiße Liebe zum Pflög- ling, dem plötzlich unter verhänglichen Umständen Verschie- denen, zu tödlichem Haß gegen dessen Gattin treibt, in der sie die Mörderin vermutet und an der sie Rache nehmen will. In jedem Zuge, in jeder Linie eine recht ansehnliche Leistung. Fräulein Ungar spielte diese Gattin, einen sympathischen Charakter, dessen „Fehltritt“ ach so erklär- lich wirkt, recht eindrucksvoll, wenn auch hier die Seelen- kämpfe mehr aus den Worten als aus dem Spiel heraus- zulesen waren. Der heiße Strom fehlte diesen Worten. Herr Steinböck spielte den togegeweihten Pflögeleinval- den recht überzeugend, Herr Bauer einen sehr sympathi- schen Hausarzt und Herr Zoch einen sehr verständigen, wertvollen Hausfreund.

Was sich die Welt erzählt.

Schicksal von 300 Fischern unbekannt.

Paris, 1. Oktober. Nach Mitteilung des Marinemi- nisteriums sind noch immer etwa 60 Fischerboote überfä- llig, die nach dem Sturm an der Küste ihren Heimathafen nicht erreichen konnten. Da jedes Boot mit mindestens 6 Mann besetzt ist, so ist man also über das Schicksal von un- gefähr 300 Personen im Ungewissen.

Eisenbahnunglück.

Mailand, 1. Oktober. Auf dem Bahnhof in San Re- mo fuhr ein aus Genua kommender Personenzug infolge fälschlicher Weichenstellung auf einen in der Station stehenden Güterzug auf. Mehrere Wagen wurden zerstört. Zahlreiche Personen wurden teils schwer, teils leicht verletzt.

Das Urteil gegen Boes.

Berlin, 1. Oktober. Wie der amtliche preussische Pres- sebericht mitteilt, hat in der Angelegenheit des Oberbürger- meisters Börs das Oberverwaltungsgericht folgendes Ur- teil gefällt:

Die Entscheidung des Bezirksausschusses Berlin, Ab- teilung 1 vom 20. Mai 1930 wird dahin abgeändert, daß der Angeklagte mit einer Geldstrafe in Höhe seiner mo- mentlichen Dienstentlohnung bestraft wird. Die baren Aus- lagen der Berufungsinstanz fallen dem Angeklagten zur Last.

DER ENTERBTE

Roman von E. Miller und Horst von Werthern

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

12. Fortsetzung.

„Ich weiß, daß es Menschen gibt, die mit einem ge- ringeren Jahreseinkommen leben. Ein Studiengenosse von mir aus Oxford bringt es beispielsweise zustande. Er hat eine Frau und zwei Kinder, und wohnt in einer entlege- nen Vorstadt. Seine Frau ist ein hübsches kleines Ding, und so oft ich die beiden zusammen sah, machte es mir den Eindruck, daß sie ganz glücklich und zufrieden sind.“

„Ich spreche aber von den Leuten in unserer Lebens- stellung. Was glaubst du wohl, was meine Mutter dazu sagen würde?“

„Ich habe deine Mutter nicht aufgefordert, mich zu heiraten.“

Das Mädchen blickte ihm plötzlich unverwandt ins Ge- sicht.

„Du weißt, was sie sagen würde, wir wissen es beide. Sie ist praktisch und geht von der festen Überzeugung aus, daß Leute, die außerhalb ihrer Sphäre heiraten, nie- mals glücklich sind. Sie erhärtet diese ihre Behauptung durch ein Beispiel in ihrer Familie. Obwar die beiden einander liebten, wurden sie der kümmerlichen Existenz bald müde, mußten sich von aller Welt zurückziehen und gingen elend zugrunde.“

„Ich gebe zu, daß es für ein Mädchen der helle Wahnsinn ist, unter ihrem Stamme zu heiraten, aber...“

Sportnachrichten

Tennisturnier

B. B. S. V. — Grün-Weiß, Königshütte.

Kommenden Sonntag beabsichtigt die Tennissektion des B. B. S. V. in Königshütte einen Klubkampf gegen den dortigen T. C. Grün-Weiß auszutragen. Das Rejouerturnier wird wahrscheinlich im Frühjahr 1931 stattfinden.

Oberschlesischer Fußballsport.

In Oberschlesien kamen am Sonntag eine Anzahl von Freundschaftsspielen zur Austragung, welche folgende Er- gebnisse brachten:

- R. S. 06 Rattowitz — R. S. Myslowitz 3:0 (1:0).
- R. S. Domb — Pogon, Neu-Beuthen 3:1 (1:1).
- Pogon, Rattowitz — Kresy 6:1 (2:1).
- Polichyngi AS. — Koszarawa, Zywiec 7:1 (3:1).
- Slonsk, Siemianowice — Orkan 5:2 (2:0).
- Slonsk, Siemianowice — AS. Chorzow 2:2 (1:0).
- Much, Wiellke Hajduk — Zydzowski AS. 8:2 (4:1).
- Silesia — Czarni, Chropaczow 4:1 (1:1).
- Slonsk, Siemianowice — Byzowienice 3:1 (1:1).
- Haller — 1. FC. Reserve 3:0 (1:0).
- Stadion — AS. 20, Rybnik 0:2 (0:2).
- Murci — AS. 25, Welnowiec 10:2 (3:1).
- Wawel — Pomorzanie, Chelbzie 2:2 (2:0).
- Stadion — 1. AS. 6:1 (3:1).
- Rozdzien — Diana, Rattowitz 5:0 (4:0).
- AS. Bytkow — Naprzod, Jelenze 4:2 (1:2).
- Roschusko — AS. M. Dombrowka 1:3 (0:1).
- Sigocianka — SWP. Bogianow 0:0.

Die Kämpfe um den Aufstieg in die polnische Liga.

Vergangenen Sonntag fand nur ein Spiel um den Aufstieg in die Liga zwischen dem Meister von Krakau und dem Meister von Kielce statt, so daß also die Kämpfe bereits in allen Gruppen im Gange sind. Der Stand der Ta- belle ist also gegenwärtig folgender:

- Zentralgruppe:
 - 1. Legia, Posen 4 Spiele, 6 Punkte, 13:11 Tore.
 - 2. B. R. S. Lodz 4 Spiele, 4 Punkte, 12:10 Tore.
 - 3. Torunski R. S. 3 Spiele, 4 Punkte, 10:9 Tore.
 - 4. Stara, Warschau 3 Spiele, 0 Punkte, 6:11 Tore.

- Südwestgruppe:
 - 1. Wawel, Krakau 1 Spiele, 2 Punkte, 4:0 Tore.
 - 2. Warta, Jawiercie 1 Spiele, 0 Punkte, 0:4 Tore.
 - 3. Amatorski 0 Spiele, 0 Punkte, 0 Tore.

- Südostgruppe:
 - 1. Unia, Lublin 3 Spiele, 4 Punkte, 11:7 Tore.
 - 2. Legia, Lemberg 3 Spiele, 4 Punkte, 10:7 Tore.
 - 3. Sokol, Nowne 2 Spiele, 0 Punkte, 0:7 Tore.

- Nordgruppe:
 - 1. 42 p. p. Bialystok 2 Spiele, 3 Punkte, 3:2 Tore.
 - 2. 82 p. p. Brzesc 3 Spiele, 3 Punkte, 10:8 Tore.
 - 3. Ognisko, Wilno 2 Spiele, 2 Punkte, 6:9 Tore.

Kommenden Sonntag finden in dieser Meisterschaft folgende Spiele statt:

- Lodz: B. R. S. — T. R. S.
- Warschau: Stara — Legia (Posen).
- Kielce: Warta — Amatorski R. S.
- Wolhynien: Sokol — Unia.
- Wilno: Ognisko — 42 p. p.

Fusion der Lodzer Touristen mit Union

In Sportkreisen verlautet, daß die beiden verbündeten Lodzer Vereine Touristen und Union eine Fusion beabsichti- gen. Gegenwärtig schweben noch Verhandlungen wegen

eines neuen Namens dieses Vereines. Beide Vereine be- stehen schon seit 30 Jahren und sind bestrebt, ihren alten Namen aufrecht zu erhalten. Falls die Fusion zustande kommt, dürfte dieser Klub der stärkste auf Lodzer Gebiet sein. Union hat nämlich ausgezeichnete Radfahrer und Bo- ger, die Touristen dagegen Tennisspieler und Fußballer. Falls die Fusion nicht gelingt, dürfte die Fußballer von Union, die vom Aufstieg in die B-Klasse bedroht sind, und gleichzeitig Mitglieder der Sektion für Sportspiele des L. R. S. sind in den L. R. S. übergehen.

Radio

Donnerstag, 2. Oktober.

Rattowitz. Welle 408.7: 12.05 Schallplatten, 15.50 Vor- trag, 16.35 Schallplatten, 17.35 Vortrag, 18.00 Literarische Viertelstunde, 19.30 Briefkasten, 20.00 Feuilleton, 20.15 Konzert, 23.00 Tanzmusik.

Krakau. Welle 512: 12.10 Übertragung aus Warschau, 12.35 Schallplatten, 15.50 Übertragung aus Warschau, 17.45 Vortrag für Frauen, 18.00 Konzertübertragung aus Warschau, 19.05 Rezitation, 19.20 Prof. Bilinski: Goethe und Polen, 20.15 Opernkonzert, 21.00 Literarische Viertel- stunde aus Warschau, 22.00 Übertragung aus Warschau, 22.30 Schallplatten, 23. Tanzmusik aus Warschau.

Warschau. Welle 1411.7: 12.10 Was eine gute Haus- frau wissen soll, 12.35 Schallplatten, 15.50 Touristischer Vortrag, 16.15 Schallplatten, 17.35 Bücherstunde, 18.00 Kammermusik, 19.25 Schallplatteneinlage, 20.15 Konzert. In der Pause: Literarische Viertelstunde, 23.00 Tanzmusik.

Breslau. Welle 325: 9.30 Polizeitage in Oberschlesien. Konzert. 11.35 Schallplattenkonzert, 13.50 Schallplattenkon- zert, 16.00 Joseph Haydn: Konzert auf Schallplatten, 16.30 Das Buch des Tages, 16.45 Joseph Haydn. Konzert auf Schallplatten, 17.15 Politische Röpfe der Neuzeit, 19.00 Ab- endmusik. Deutsche Warschperlen, 20.00 Stunde der Ar- beit, 20.30 Konzert, 21.10 Alfred Beierle spricht, 21.45 Ga- lali! Mit dem Mikro in einem Hirschkäfig, 22.40 Unterhal- tungs- und Tanzmusik.

Berlin. Welle 419: 6.30 Frühkonzert, 14.00 Operette von einst — Operette von heute (Schallplattenkonzert), 16.20 Berühmte Dilettanten, 16.30 Am Königsberg: Kon- zert, 17.30 Jugendliebe, 17.50 Tragödien im Polareis, 18.40 Chorgefänge, 19.05 Programm der Aktuellen Abtei- lung, 19.30 Literarische Umschau, 20.00 „Nigolotto“. Oper von Giuseppe Verdi. Anschließend Tanzmusik.

Prag. Welle 486.2: 11.15 Schallplattenmusik, Opern- phantasiaen, 12.15 Wandwirtschaftsfunk, 12.30 Mittagskonzert 13.30 Unter altböhmischen Handwerkern, 16.20 Industrie und Rohmaterial in Diensten des Weltkrieges, 16.30 Nach- mittagskonzert, 17.30 Rinderecke, 17.40 Brunn, 18.00 Wand- wirtschaftsfunk für Frauen, 18.10 Arbeitererfindung, 18.25 Deutsche Sendung. Dr. Rudolf Urbanitzky, Wien: Vor- trag, 19.20 Wanderungen durch Alt-Prag, 19.35 Sieder- konzert, 20.00 Mährisch-Osttrau, 20.15 Abendkonzert, 21.00 Konzert der Vereinigung der Mandolinisten und Gitarri- sten, 21.35 Klavierkonzert Kamilla Brandeis, 22.20 Kon- zert Dr. Otto Vetsch und J. Vojtek.

Wien. Welle 516.3: 11.00 Schallplattenkonzert, 12.00 Mittagskonzert, 15.20 Schallplattenkonzert, 15.20 Mollerle Schlager, 16.35 Pablo Colhals (Violoncello) spielt, 17.00 Sagen aus Oberösterreich, 18.00 Frauenstunde, 18.30 Eng- lischer Sprachkurs, 19.30 Unterhaltungskonzert, 20.30 An- ton Faulkner. Zum Gedächtnis, 21.00 Wien und Nieder- kammerfängerin Maria Olszowska, 22.00 Sonaten für Horn und Klavier.

Franzi, und ich werde nie imstande sein, einen anderen Mann zu lieben. Gält dir denn gar kein Ausweg ein? Außer dir und mir weiß ja keine Menschenseele von der ganzen Geschichte.

Er richtete sich auf und schlang den Arm um sie. „Ich weiß keinen Ausweg, mein Liebling. Es gibt nur zwei Dinge. Entweder das Rechte tun oder eine Sün- de begehen.“

„Sünderbarack ahnt ja gar nichts und würde ja auch nichts geerbt haben, wenn der wirkliche Franz am Leben wäre. Du kannst also wohl kaum mit Berechtigung be- haupten, daß du ihn beraubst. Weswegen sollte das Ma- jorant an einen Mann übergehen, den der Graf gehaßt hat? Ich bin überzeugt, es wäre ihm viel lieber, zu wissen, daß du es behältst.“

„Wie?“ rief Franz außer sich. „Auch du willst mich in Versuchung führen?“ Unwillkürlich trat er zurück, als ha- be er einen glühenden Stich erhalten.

Sie erblitzte unter seinem Blick, sie schluchzte wie ein Kind, und das entwaffnete ihn. Sie war ja so jung und mußte nicht, was sie gesprochen hatte. Die Gesetze galten ihr nicht: sie beehrte nur, glücklich zu sein.

„Ich dachte, du würdest einsehen, daß die Ehre nur einen einzigen Weg einzuschlagen gebietet“, sprach er vor- wurfsvoll.

„Aber wir können von der Ehre nicht leben. Man muß auch Geld haben. Du kannst mich nicht wahrhaft lieben, sonst wäre der Gedanke an mich deine erste Sorge gewe- sen.“

Er war erschrocken über diesen unvorhergesehenen An- griff.

„Begriffst du denn nicht, daß ich in erster Linie um beinetwillen, viel mehr als um mich selbst, den Verlust des Vermögens beklage?“

Fortsetzung folgt.

Volkswirtschaft

Die Entwicklung der Lodzer Textilwarenausfuhr.

Somit einer Aufstellung des Exportverbandes der polnischen Textilindustrie in Lodz stellen sich die Ausfuhr von Lodzer Fertigwaren und Garnen im Monat August wie folgt dar: Es wurden ausgeführt: weiße Baumwollgewebe — 8020 kg im Werte von 110 217 Zloty, farbige Baumwollgewebe — 201 035 kg für 1 802 588 Zloty, halbwollene Waren — 10 431 kg für 139 042 Zloty, Wollstoffe — 138 336 kg für 1 801 327 Zloty, Futtermäntel — 1830 kg für 62 534 Zloty, farbiges Baumwollgarn — 9794 kg für 78 562 Zloty, Wigognegarn — 73 636 kg für 286 785 Zloty, farbiges Rammingarn — 36 067 kg für 600 422 Zloty. Insgesamt wurden 481 169 kg Textilerzeugnisse im Gesamtwerte von 4 887 477 Zloty exportiert. Die Gesamtausfuhr im Juli d. J. belief sich auf 578 701 kg im Werte von 5 166 021 Zloty. Demnach hat die Ausfuhr im August gegenüber dem Vormonat abgenommen. Dasselbe ist gegenüber dem August vorigen Jahres der Fall. Damals ergab der Export sogar eine Ausfuhrmenge von 808 311 kg im Gesamtwerte von 9 341 442 Zloty. Die Ursachen für diesen Rückgang der Ausfuhr sind auf die Verminderung des Verbrauches auf dem Weltmarkte sowie auf den Wegfall der Russentäufe in diesem Jahre, die im vorigen Jahre beiläufig die Summe von 2 500 000 Zloty ausmachten, zurückzuführen. Auf die Verminderung der Lodzer Ausfuhr sind auch die politischen Zustände in China, der Niedergang des Silberwertes, d. h. der chinesischen und persischen Währung, von nicht unwesentlichem Einfluß gewesen. Charakteristisch ist hierbei, daß sich die Zahl der erteilten Ausfuhrerlaubnisse nicht verringert hat, was den vorstehend angeführten Beweis des Minderverbrauches erhärtet. Nach dem Ausfuhrländern geordnet stellte sich der Lodzer Export im August d. J. wie folgt dar: Es wurden ausgeführt: nach Rumänien für 1 423 017 Zloty Textilerzeugnisse, nach England für 950 321 Zloty, nach den Ländern des Fernen Ostens (China, Japan) für 665 529 Zloty, nach den Baltischen Staaten (Estland, Finnland, Estland) für 533 575 Zloty, nach den Ländern des nahen Ostens (Syrien, Palästina, Ägypten, Persien, Türkei) für 516 590 Zloty, nach Oesterreich, Un-

garn und Jugoslawien für 318 026 Zloty, nach den nördlichen Ländern (Holland, Dänemark, Schweden, Norwegen) für 284 911 Zloty, nach Afrika für 61 794 Zloty, nach Amerika für 57 176 Zloty, nach Deutschland für 40 176 Zloty und nach verschiedenen anderen Ländern für 36 362 Zloty. Bemerkenswert ist, daß in die sich auf Rumänien beziehende Exportsumme die Ausfuhr von Garn im Gesamtwerte von 280 877 Zloty mit einbezogen ist. Außerdem wurde im Monat August d. J. noch ungefärbtes Garn in einer Menge von 238 740 kg im Gesamtwerte von 3 630 236 Zloty aus Lodz ausgeführt.

Der polnisch-russische Handelsverkehr.

In der Generalversammlung der polnisch-russischen Handelsgesellschaft „Polros“ wurde ein Geschäftsbericht vorgelegt, aus dem hervorgeht, daß die Gesellschaft im Jahre 1928 und 1929 Waren im Werte von 1 750 185 Doll. aus Polen nach Sowjetrußland exportiert hat gegen 398 Tausend Dollar im Vorjahre. Nach Sowjetrußland werden hauptsächlich Maschinen, Wolle, Chemikalien und Kunststoffe geliefert, nach Polen aus Sowjetrußland hauptsächlich Rohstoffe, Eisenerz, Magnesit und Fische.

Zur Eröffnung der Getreidebörse in Kattowitz.

Die Vorarbeiten für die Errichtung einer Getreidebörse in Kattowitz lassen, der „Gazeta Handlowa“ zufolge, die Eröffnung der Börse im Dezember d. J. erwarten. In den Tätigkeitsbereich der künftigen Börse sollen neben den eigentlichen landwirtschaftlichen Erzeugnissen auch Speisefette, Molkereiprodukte, Erzeugnisse der Mühlenindustrie und dergleichen fallen. Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse Ostoberschlesiens werden zum größten Teil in Deutschland abgesetzt, wobei die entsprechenden Transaktionen bisher in den allermeisten Fällen in Gleiwitz, Ratibor und Breslau zum Abschluß gelangten.

Beschlüsse des polnischen Ministerrates

Dieser Tage fand unter dem Vorsitz des Ministerpräsidenten Marschall Piłsudski eine Sitzung des Ministerrates statt, in der beschlossen wurde, die Verordnungen der Minister der Finanzen, des Handels und der Landwirtschaft vom Juli dieses Jahres in Sachen der Rückerstattung von Böllen bei der Ausfuhr von Getreide zwecks Prämierung der Ausfuhr zu novellieren und sie bis auf Widerruf zu verlängern.

Des weiteren nahm der Ministerrat einen Bericht des Landwirtschaftsministers über die Warschauer Agrarkonferenz zur bestätigenden Kenntnis.

Der Lodzer Fleischkonsum.

Somit den statistischen Angaben des Lodzer und Balluter Schlachthaus wurden in der Zeit vom 1. bis 15. September geschlachtet: 2086 Stück Hornvieh im Gesamtgewicht von 314 985 kg, 2834 Rinder im Gewicht von 54 155 kg, 5393 Schweine im Gewicht von 448 835 kg, 715 Schafe im Gewicht von 24 673 kg. Insgesamt wurden also in der Berichtszeit 842 648 kg Fleisch geschlachtet. Im Verhältnis zu den Sommermonaten ist der Fleischverbrauch um 14 Proz. gestiegen. Da die Preise für Schweine- und Rindfleisch erheblich gefallen sind, ist auch der Verbrauch an Pferdefleisch gefallen. Geschlachtet wurden in den zwei Wochen nur zwei Pferde.

Der Export polnischer elektrotechnischer Erzeugnisse.

Nach einem Bericht des polnischen Exportinstituts wurden im August 1930 insgesamt 280 Doppelpennner elektrotechnische Apparate und Erzeugnisse im Werte von 72 000 Zloty nach dem Auslande exportiert. In dem Vormonat betrug die Ausfuhr 100 Doppelpennner im Werte von 139 Tausend Zloty. Aus diesen Ziffern ist ersichtlich, wie unbedeutend die polnische Elektroausfuhr ist, und daß auch kaum daran gedacht werden kann, diese auch mit noch so starker Regierungsunterstützung in absehbarer Zeit in nennenswertem Umfange zu steigern. Gerade in dieser Industrie sind nicht nur Geld und Unternehmungsgeliste, sondern in besonderem Maße langjährige Erfahrungen, eingearbeitete Spezialkräfte usw. erforderlich. Auch läßt sich der Vorsprung des Auslandes, der in den vielen Erfindungen und Patenten steckt, nicht einholen.

Śląski Urząd Wojewódzki

w Katowicach.

L. R. P. I. 1943.

Katowice, dnia 26 września 1930 r.

Śląski Urząd Wojewódzki rozpisuje przetarg publiczny

na roboty szklarskie przy budowie 4 pawilonów Zakładu Głuchoniemych w Lublińcu z terminem wniesienia ofert do dnia 14 października 1930 r. godz. 11-1a.

Blizsze szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego oraz na tablicy urzędowej Wydziału Robót Publicznych — IV. piętro.

Za Wojewodę
(—) Dr. Kaufman

p. o. Naczelnika Wydziału Robót Publ.

Englische Rahmbonbons.



Eigene Fabriks-Niederlassung

Bielsko, ul. 3 Maja 8.

Unieważniam

zgubione poświadczanie wojskowe o zaliczeniu do ponadkontyngentowych, wystawione przez PKU. w Bielsku. 878
Abraham Mandelbaum.

INSERTATE

in dieser ZEITUNG
haben den besten
ERFOLG

Aspirin

Tabletten
die Schmerzstillen

Hervorragend bewährt bei allen
Erkältungskrankheiten
und rheumatischen Schmerzen

In allen Apotheken erhältlich
Man verlange ausdrücklich Aspirin-
Tabletten in Originalpackung „Bayer“.

Der beste Helfer im Haushalt ist die Elektrizität!

Darum bediene sich eine jede Hausfrau elektrischer Apparate wie:

Bügeleisen, Wasch-Maschinen,
Staubsauger, Kochgeräte u. s. w.

Reiche Auswahl dieser Apparate im Verkaufsraum der

Elektrownia Bielsko-Biala, Spółka Akc.

Bielsko, Batorego 13a. — Tel. 1278 u. 1696.

Geöffnet von 8—12 und 2—6.